

## KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

dot. aplikacji webowej <https://wsparciedzieci.nabor.pcass.pl/> do zapisywania się na ofertę zajęć w ramach „Programu integracyjno – edukacyjnego dla dzieci i młodzieży – obywateli Ukrainy i Polski”

Realizując obowiązek informacyjny związany z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, działając zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, zwane także „RODO”, informujemy, że:

- Będziemy przetwarzać podane przez Panią/Pana dane osobowe w celu umożliwienia zapisania się na zajęcia i korzystania z nich w ramach „Programu integracyjno – edukacyjnego dla dzieci i młodzieży – obywateli Ukrainy i Polski”.
- W stosunku do danych osobowych nie będą podejmowane zautomatyzowane decyzje (bez udziału człowieka), w tym dane nie będą profilowane.

### Kto administruje moimi danymi?

- Administratorem podanych przez Panią/Pana danych osobowych jest ETOH Fundacja Rozwoju Profilaktyki, Edukacji i Terapii Problemów Alkoholowych z siedzibą w Warszawie, ul. Mszczonowska 6, tel. 22 836 80 80, email: [etoh@etoh.edu.pl](mailto:etoh@etoh.edu.pl)
- Na pytania dotyczące sposobu i zakresu przetwarzania podanych przez Panią/Pana danych, a także o przysługujące Pani/Panu prawa odpowie powołany przez nas Inspektor Ochrony Danych. Pytania można wysłać na adres: [etoh@etoh.edu.pl](mailto:etoh@etoh.edu.pl) /tel. 22 836 80 80

### Dlaczego moje dane są przetwarzane?

- Jest to niezbędne do umożliwienia Pani/Panu skorzystania z aplikacji webowej do zapisywania się na zajęcia i korzystania z nich w ramach „Programu integracyjno – edukacyjnego dla dzieci i młodzieży – obywateli Ukrainy i Polski. Podstawą przetwarzania podanych przez Panią/Pana danych są:
  - a) Dobrowolnie wyrażona zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO) – w zakresie przetwarzania danych osobowych w aplikacji webowej;
  - b) Realizacja zadania publicznego powierzonego administratorowi (art. 6 ust. 1 lit. e RODO) – w zakresie realizacji oferty naszej placówki;
  - c) Realizacja obowiązków prawnych spoczywających na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) – w zakresie obowiązków prawnych, które musimy zrealizować.
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne. Jeśli Pani/Pan tego nie zrobi, nie będzie Pani/Pan mogła/mógł skorzystać z aplikacji webowej.

### Jak długo będą przechowywane moje dane?

- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez czas wymagany przepisami prawa, tj. okres niezbędny do realizacji celów określonych w ww. pkt a, b, c. W przypadku przetwarzania danych

na podstawie zgody, dane będą przetwarzane do jej wycofania. Po wymaganym okresie archiwizacji, Pani/Pana dane zostaną usunięte.

### **Kto może mieć dostęp do moich danych?**

#### **Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:**

- a) podmioty, którym Administrator powierzy przetwarzanie danych osobowych, w szczególności:
  - Administrator systemu <https://wsparciedzieci.nabor.pcass.pl/> - Instytut Chemii Bioorganicznej Polskiej Akademii Nauk Poznańskim Centrum Superkomputerowo-Sieciowym, ul. Noskowskiego 12/14, 61-704 Poznań, NIP: 777-00-02-062,
- b) Inne podmioty współpracujące z naszą placówką, jeżeli dostęp do Pani/Pana danych jest konieczny do zrealizowania ich zadań,
- c) organy publiczne i inne podmioty, którym Administrator udostępni dane osobowe na podstawie przepisów prawa.

### **Jakie mam prawa w związku z przetwarzaniem moich danych?**

- Ma Pani/Pan prawo do:
  1. dostępu do danych osobowych, w tym uzyskania kopii tych danych;
  2. żądania sprostowania (poprawienia) danych osobowych;
  3. żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym), w przypadku gdy:
    - dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane;
    - nie ma podstawy prawnej do przetwarzania Pani/Pana danych osobowych;
    - wniosła Pani/Pan sprzeciw wobec przetwarzania i nie występują nadrzędne prawnie uzasadnione podstawy przetwarzania;
    - Pani/Pana dane przetwarzane są niezgodnie z prawem;
    - Pani/Pana dane muszą być usunięte, by wywiązać się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa.
  4. żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
  5. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, jeżeli podstawą przetwarzania jest realizacja zadania publicznego powierzonego administratorowi;
  6. wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych<sup>1</sup> w przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych.

### **Informacja dla osób narodowości ukraińskiej:**

Informujemy, że na terenie Unii Europejskiej obowiązują jednolite przepisy prawa z zakresu przetwarzania danych osobowych. Polska, jako państwo członkowskie Unii Europejskiej zobowiązana

---

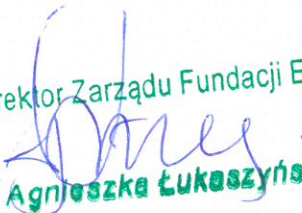
<sup>1</sup> Ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, infolinia telefoniczna: 606-950-000.



jest do stosowania wymagań prawnych, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, zwane także „RODO” lub „GDPR”)<sup>2</sup>.

Podkreślamy, że zależy nam, by podane przez Panią/Pana dane osobowe były odpowiednio chronione przed dostępem osób nieuprawnionych oraz wykorzystywane w jasno określonych celach, z pełną Pani/Pana świadomością na temat przysługujących Pani/Panu praw.

Wyjaśniamy, że jednym z wymogów RODO jest realizacja obowiązków informacyjnych w stosunku do osób, których dane są przetwarzane przez podmioty nazywane „administratorami danych”. Oznacza to, że każdy podmiot (administrator danych), który pozyskuje dane osobowe musi spełnić obowiązek informacyjny, realizowany w formie tzw. „klauzuli informacyjnej”, co zostało zrealizowane poprzez przekazanie Pani/Panu niniejszego dokumentu.

Dyrektor Zarządu Fundacji ETOH  
  
Agnieszka Łukaszyńska

**ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ ПРО ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ**  
щодо веб-додатку <https://wsparciedzieci.nabor.pcss.pl/> для підписки на пропозицію  
занять в рамках «Інтеграційної та освітньої програми для дітей та молоді – громадян  
України та Польщі»

Виконання інформаційного зобов'язання, пов'язаного з обробкою ваших персональних даних, що діє відповідно до статті 13 Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та про вільне переміщення таких даних, та скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент захисту даних, також іменованій як «GDPR», повідомляємо, що:

- Ми будемо обробляти надані Вами персональні дані, щоб ви могли записатися на заняття та використовувати їх в рамках «Інтеграційної та освітньої програми для дітей та молоді – громадян України та Польщі».
- По відношенню до персональних даних автоматизовані рішення прийматися не будуть (без участі людини), в тому числі дані профілюватися не будуть.

**Хто адмініструє мої дані?**

- Адміністратором наданих вами персональних даних є ETOH Fundacja Rozwoju Profilaktyki, Edukacji i Terapii Problemów Alkoholowych z siedzibą w Warszawie, ul. Mszczonowska 6, tel. 22 836 80 80, email: etoh@etoh.edu.pl
- На питання щодо способу та обсягу обробки наданих вами даних, а також ваших прав, відповідь призначений нами співробітник із захисту даних. Питання можна надсилати за адресою: etoh@etoh.edu.pl /tel. 22 836 80 80

**Чому обробляються мої дані?**

- Це необхідно для того, щоб ви могли використовувати веб-додаток для реєстрації на заняття та використовувати їх в рамках «Інтеграційної та освітньої програми для дітей та молоді – громадян України та Польщі»  
Основою для обробки наданих Вами даних є:
  - а. Добровільна згода (стаття 6(1)(a) GDPR) – у сфері обробки персональних даних у веб-додатку;
  - б. Виконання публічного завдання, покладеного на адміністратора (стаття 6(1)(e) GDPR) – в рамках реалізації пропозиції нашого об'єкта;
  - с. Виконання юридичних зобов'язань, що лежать на контролері (стаття 6(1)(c) GDPR) – у межах юридичних зобов'язань, які ми повинні виконувати.
- Надання ваших персональних даних є добровільним. Якщо ви цього не зробите, ви не зможете користуватися веб-додатком.

**Як довго зберігатимуться мої дані?**

- Ваші персональні дані будуть зберігатися протягом часу, необхідного законодавством, тобто періоду, необхідного для досягнення цілей, викладених у



вищезазначених пунктах а, b, с. У разі обробки даних на основі згоди дані будуть оброблятися до моменту їх відкликання. Після необхідного періоду архівації ваші дані будуть видалені.

### **Хто може отримати доступ до моїх даних?**

#### **Одержувачами ваших персональних даних можуть бути:**

- a. суб'єкти, яким Адміністратор доручає обробку персональних даних, зокрема:
  - адміністратор <https://wsparciedzieci.nabor.pcoss.pl/> системи - Інститут біоорганічної хімії Польської академії наук Познанський центр суперкомп'ютерів і мереж, Noskowskiego 12/14, 61-704 Poznań, NIP: 777-00-02-062,
- b. Інші суб'єкти, що співпрацюють з нашим об'єктом, якщо для виконання своїх завдань необхідний доступ до ваших даних,
- c. органи державної влади та інші суб'єкти, яким Адміністратор надаватиме персональні дані на підставі правових положень.

### **Які права я маю щодо обробки моїх даних?**

- Ви маєте право:
  1. доступ до персональних даних, у тому числі отримання копії таких даних;
  2. вимагати виправлення (виправлення) персональних даних;
  3. вимагати видалення персональних даних (так зване право на забуття), якщо:
    - дані більше не потрібні для цілей, для яких вони були зібрані або оброблені іншим чином;
    - відсутні правові підстави для обробки ваших персональних даних;
    - ви заперечили проти обробки, і немає основних законних підстав для обробки;
    - Ваші дані обробляються незаконно;
    - Ваші дані повинні бути видалені для дотримання зобов'язання, що випливає із закону.
  4. вимагати обмеження обробки персональних даних;
  5. заперечувати проти обробки, якщо підставою для обробки є виконання публічного завдання, покладеного на контролера;
  6. подати скаргу президенту Управління з питань захисту персональних даних у разі виявлення неправомірної обробки ваших персональних даних.

### **Інформація для людей української національності:**

Будь ласка, майте на увазі, що в Європейському Союзі існують єдині правові положення щодо обробки персональних даних. Польща, як держава-член Європейського Союзу, зобов'язана застосовувати законодавчі вимоги відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а

також про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних, також іменованій як «GDPR» або «GDPR»).

Ми підкреслюємо, що ми хочемо, щоб надані вами персональні дані були належним чином захищені від доступу сторонніх осіб і використані в чітко визначених цілях, з повним усвідомленням ваших прав.

Пояснюємо, що однією з вимог GDPR є виконання інформаційних зобов'язань перед особами, дані яких обробляються суб'єктами, які називаються «контролерами даних». Це означає, що кожен суб'єкт (контролер даних), який отримує персональні дані, повинен відповідати інформаційному зобов'язанню, здійсненому у вигляді так званого «інформаційного застереження», яке було реалізовано шляхом надання вам даного документа.

  
Dyrektor Zarządu Fundacji ETOH  
Agnieszka Łukaszyńska